

董事長報告 Chairman's Statement



陳孝周先生 Mr. CHEN Xiaozhou

董事長 Chairman

2019年，面對全球經濟與金融形勢，以及香港社會形勢動蕩的挑戰，我們堅持穩健經營，堅守主責主業、深化改革創新、配合國家戰略，致力推動南商銀行高質量可持續發展。年內，南商總體發展態勢良好，在資產質量保持穩定的基礎上，收入、利潤等各項指標穩中有進：

In 2019, in the face of the global economic and financial situation and the turbulent challenges of the social situation in Hong Kong, we adhered to our philosophy of steady operations, focused on our main businesses, deepened reform and innovation, and cooperated with national strategies to promote high-quality and sustainable development of NCB. During the year, the overall development trend of NCB remained robust and recorded steady improvement in various indices (such as income and profit) on the basis of maintaining stable asset quality:

- 截至2019年12月，南商在信達集團收購交割後的年平均稅後盈利港幣35.94億元，較收購前上升31%；
- 截至2019年12月底，南商總資產值達港幣4,896億，較收購前增加1,984億，上升68%；客戶貸款及存款規模均上升了61%；
- 截至2019年12月底，本集團特定分類或減值貸款比率0.67%，整體資產質素維持良好水平；
- 克服香港社會形勢動蕩對金融市場的不利影響，以較低的成本成功發行7億美元二級資本後償票據；
- 專門成立「粵港澳大灣區辦公室」，統籌全行資源服務「粵港澳大灣區」的國家戰略；
- 積極拓展銀團貸款籌組以及二手市場賣出業務，成功牽頭30筆具代表性的銀團項目；
- 完善科技建設，成功實現南商(中國)新綫系統於2019年8月如期運行。
- As of December 2019, NCB recorded an annual after-tax average profit of HK\$3,594 million after completion of the acquisition of the Cinda Group, representing an increase of 31% compared with that of before the acquisition;
- As of the end of December 2019, the total asset value of NCB reached HK\$489,600 million, representing an increase of HK\$198,400 million or 68% compared with that of before the acquisition; meanwhile, customer loans and deposits both increased by 61%;
- As of the end of December 2019, the classified or impaired loan ratio of the Group was 0.67%, and the overall asset quality remained sound;
- To overcome the adverse impact on the financial market as a result of the turbulent social situation in Hong Kong, NCB successfully issued US\$700 million tier 2 subordinated notes at a lower cost;
- Established the "Office of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area" to allocate all resources of NCB to serve the national strategies of "Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area";
- Actively expanded the syndicated loan financing business and second-hand market sales business, and successfully led 30 representative syndicated projects;
- Improved the technology infrastructure by successfully launching the new system of NCB (China) in August 2019 as scheduled.

➤ 董事長報告 Chairman's Statement

年內，南商迎來了70周年華誕。70年來，南商一直心系祖國，每一次的歷史轉折都與新中國經濟建設的節拍同步，至今已發展成香港一家頗具規模和實力的中型商業銀行，並連續多年取得亞洲銀行300排行榜香港地區10大銀行榮譽、資產規模躍居內地10大外資銀行。上述成績得來不易，南商人在感到自豪的同時，依然緊跟國家戰略發展政策，積極服務「一帶一路」倡議和「粵港澳大灣區」的國家戰略，運用南商70年的專業跨境服務及經驗，不斷優化一體化經營模式，形成市場上具專業化、特色化、差異化的商業銀行。

During the year, NCB celebrated its 70th anniversary. Over the past 70 years, NCB has always looked up to the motherland. In every historical turning point event, NCB has been following the pace of new China's economic development. Thus far, NCB has developed into a large-scale and well-rounded medium-sized commercial bank in Hong Kong. NCB was ranked by Yazhou Zhoukan in its Asia Banks 300 survey as one of the top ten banks in Hong Kong for consecutive years, while NCB's asset scale ranked among the top ten foreign-funded banks in the Mainland. While NCB is proud to achieve the remarkable results as mentioned above, we have kept up with the national strategic development policies, and have actively served the "Belt and Road" initiative and the national strategies of "Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area" by leveraging our 70 years of professional cross-border business service and experience. We have constantly optimized the integrated business model and have become a professional, specialized and differentiated commercial bank in the market.



南商70周年慶典酒會
NCB 70th Anniversary Celebration Cocktail Party

在注重業務發展的同時，我們亦努力履行社會責任。2019年下半年，在香港社會局勢持續不穩的情況下，我們團結應對動蕩，盡力保行產安全、保客戶服務水平、保客戶數據不被外泄。我們還積極參與香港特區政府推出的「中小企融資擔保計劃」、「中小企業信貸保證計劃」，大力支持普惠金融及扶助中小企業發展，緩和經濟環境不明朗下的資金周轉困難。2020年伊始，新冠肺炎疫情對全球各國經濟和社會環境造成極大衝擊，經濟下滑及失業率上升等情況陸續浮現，各種不確定性前所未有。南商在確保員工生命安全和健康，各項業務平穩運行的同時，積極響應中央和香港特區政府號召，全力參與各項金融抗疫措施。

面向未來，我們將緊緊依靠全體南商同仁，為客戶提供更具優質的服務，並與社會各界共克時艱、攜手同行！

While focusing on our business development, we also strived to fulfill our social responsibilities. In the second half of 2019, while the social situation in Hong Kong remained turbulent, we stood together to deal with the turmoil and did our best to ensure the safety of the property of the banks and the level of customer service, and to protect our customer data from being breached. We have also actively participated in the "SME Financing Guarantee Scheme" and "SME Loan Guarantee Scheme" launched by the HKSAR Government to support inclusive financing and assist the development of small and medium-sized enterprises, so as to ease the liquidity problems they have been facing under the uncertain economic environment. At the beginning of 2020, the COVID-19 pandemic has greatly impacted the economic and social environment of countries around the world. Economic downturns and rising unemployment rates have emerged one after another, thus creating unprecedented uncertainties. NCB not only endeavored to ensure the safety and health of all its employees and the smooth operation of its various businesses, but also actively responded to the Central Government and the HKSAR Government by participating in various countermeasures in containing the pandemic.

Facing the future, all our colleagues in NCB will work closely to provide customers with better quality services and to overcome difficulties with all sectors of the society!